

# CHRIST CATHEDRAL



ROMAN CATHOLIC DIOCESE of ORANGE

April 18, 2021



THIRD  
SUNDAY  
IN  
EASTER

JUST THE RIGHT MOMENT  
EL MOMENTO JUSTO  
THẬT ĐÚNG LÚC

2 | ENGLISH  
ANNOUNCEMENTS

4 | SPANISH  
ANNOUNCEMENTS

6 | VIETNAMESE  
ANNOUNCEMENTS

8 | CALENDAR &  
CELEBRATIONS

10 | PARISH & MINISTRY  
CONTACTS

TOGETHER WE JOURNEY, TOGETHER IN FAITH

13280 CHAPMAN AVE, GARDEN GROVE, CA 92840

TEL: (714) 971-2141 • [WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG](http://WWW.CHRISTCATHEDRALCALIFORNIA.ORG)





## Rector's Column JUST THE RIGHT MOMENT

When guests are coming over, we clean the house. If we know we are providing the transportation for an evening out with friends, we wash the car. If we are going on a date, we groom ourselves and make sure our clothes are clean. We want to please our guests and hope they do not show up early before we are ready.

Sometimes, we treat Jesus as if he is a guest for whom we have to get ready. We put off really letting him into our lives until we think he will take us. Like cleaning the house before guests come over, we believe our house must be in order before we let Jesus in. We think when our lives are in good shape and we are at our best, Jesus will finally accept us.

After his resurrection, Jesus walks right through the door into a room full of his disciples. Their lives are in shambles (Luke 24:35-48). They are hiding in terror because their leader has been executed. Not only are they in profound grief, they are afraid that if they are caught, they will meet the same end as their master. When Jesus walks through the door, he says, "Peace be with you." That greeting is really saying, "This is when you need me the most. I'll take you no matter how much of a mess you think your lives are."

Jesus does this for us, too. He walks right through the doors of our sometimes messy lives and says, "Peace be with you." No matter where we are at the moment... confused, angry, hurt, guilty, overjoyed, happy, ill, healthy, in love or out of love...he wants his life to touch our lives. None of this cleaning house first stuff. Jesus takes us where we are.

There is more. Once we truly believe Jesus takes us where we are, he asks us to take him where he is not. In that room with his disciples, he said that a message of repentance and forgiveness is to be preached to all the nations. The way that message gets to the world is through us, his humble disciples, who let him in even when we are in disarray. Now is the moment to let Jesus in. When he walks through the door, he will not leave, no matter what he finds.

Together in faith,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

### THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

#### Holy Week Collection

Palm Sunday 3/28/2021 \$39,139.00

Holy Thursday 4/1/2021 \$3,556.00

Easter Sunday 4/4/2021 \$58,388.00

Holy Land 4/2/2021 \$7,350.00



# CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS



## CHRIST CATHEDRAL ALTAR CANDLES

Christ Cathedral altar candles burned during the holy sacrifice of the Mass are available to purchase. The altar candle pillars on the cathedral predella hold 3" X 24" 51% beeswax candles. Once they burn down to 10", they are replaced. If you would like to purchase a 3" X 10" altar candle for \$20 to take home with you, contact Norah Dopudja at [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).

## CHRIST CATHEDRAL COMMUNITY OUTREACH VOLUNTEERS

Christ Cathedral Community Outreach is in need of volunteers to pick up food on the first and third Tuesdays of each month from about 9:00 am to noon. Volunteers must be able to lift 25-40 pounds. Interested candidates can call Mary Lou Walters at 714.287.4124.



## CHRIST CATHEDRAL GIFT SHOP

Be sure to stop by the Christ Cathedral Shop in the Cultural Center for all your sacrament celebration gift-giving. The gift shop is open daily 10:00 am to 5:00 pm.

## CALL FOR FOSTER FAMILIES



There are 3,333 foster children in Orange County. COVID-19 has had a crushing impact. Without normal safety nets in place, (teachers, coaches, child care providers, etc.) the abuse children are experiencing is not being seen or reported. Since schools were suspended, child abuse reports are down 50%. Southern California needs to be ready for a dramatic surge of reported child abuse cases. Caring for a

vulnerable child is the work of the community. As those who have been blessed so much, it is our joy and privilege to bring blessings to these little ones. Through a unified mobilization of faith communities across Southern California, Love Has No Limits will educate, raise up, support, and activate families to foster and adopt vulnerable children in the system. For more information about how you can help, visit [go@1dayla.com](http://go@1dayla.com) or call Love Has No Limits at 805-364-3377.

## NATIONAL CRIME VICTIMS' WEEK

National Crime Victims' Week, April 17-24, is a time to focus attention on the needs of our brothers and sisters who have been impacted by crime during the year. Often, unsure, embarrassed or angry, crime victims can be reluctant to let others know what has happened to them or to express their need for help. They can be lonely and unsure, slowly losing hope. The Catholic Bishops of California ask all people of faith to lift our sisters and brothers in prayer during National Crime Victims' week and to stay vigilant to those who may need our help but remain silent and alone.

## CHILD ABUSE PREVENTION

A Diocesan Ministry coordinator is available to help you or anyone who has been abused or victimized by someone representing the Catholic Church. We will listen to your needs and support you. We will help you make a formal complaint and arrange a personal meeting with the bishop, or his delegate, if desired. We encourage you to come forward and speak out by call (800) 364-3640.







## Mensaje de Nuestro Rector EL MOMENTO JUSTO

Cuando tenemos invitados que nos van a visitar, limpiamos la casa. Si sabemos que vamos a proporcionar el transporte para una noche con amigos, llevamos el coche a lavar. Si vamos a una cita, nos arreglamos bien y nos aseguramos de que nuestra ropa esté limpia. Queremos complacer a nuestros huéspedes y esperamos que no lleguen temprano antes de que estemos listos.

A veces, tratamos a Jesús como si fuera un huésped para quien tenemos que estar listos. Lo hacemos un lado en nuestras vidas hasta que pensamos que sea tiempo y que si nos va aceptar. Como limpiar la casa antes de que los invitados lleguen, creemos que nuestra casa debe estar en orden antes de dejar entrar a Jesús. Pensamos que cuando nuestras vidas están en buena forma y estamos en nuestro mejor momento, Jesús finalmente nos aceptará.

Después de su resurrección, Jesús entra a través de la puerta en una habitación en donde se encuentran sus discípulos. Sus vidas están en ruinas (Lucas 24:35-48). Se esconden aterrorizados porque su líder ha sido ejecutado. No sólo están en profundo desconsuelo, tienen miedo de que, si son atrapados, tendrán el mismo fin que su maestro. Cuando Jesús entra por la puerta, dice: "La paz este con ustedes". Ese saludo realmente está diciendo, "Ahora es cuando más me necesitan. Yo los acepto sin importar lo mucho que ustedes crean que sus vidas sean un desorden."

Jesús también lo hace por nosotros. Él entra a través de las puertas de nuestras, a veces sucias vidas, y dice, "La paz este contigo." No importa donde estemos en ese momento... confundido, enojado, herido, culpable, rebosante de alegría, feliz, enfermo, sano, enamorado o sin amor... quiere que su vida toque nuestra vida. Nada de que tenemos que limpiar nuestra casa primero. Jesús nos acepta, así como estamos.

Aún hay más. Una vez que realmente creemos que Jesús nos acepta, así como estamos, él nos pide que lo llevemos adonde él no está. En esa habitación con sus discípulos, él dijo que un mensaje de arrepentimiento y perdón debe ser predicado a todas las naciones. La forma en que el mensaje llega al mundo es a través de nosotros, sus humildes discípulos, que lo dejamos entrar incluso cuando estamos en desorden. Ahora es el momento de dejar entrar a Jesús. Cuando pase por la puerta, no se irá, no importa lo que encuentre.

Unidos en la fe,



Very Reverend Christopher Smith, Rector

**Si desea solicitar una intención de Misa para un ser querido, vivo o fallecido, o agregar un nombre a la lista de oraciones en el boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 714.971.2141 o envíe su solicitud por correo electrónico a [parish@christcathedralparish.org](mailto:parish@christcathedralparish.org).**



# NOTICIAS CATÓLICAS / ANUNCIOS



## VELAS DEL ALTAR DE LA CATEDRAL DE CRISTO

Las velas del altar de la Catedral de Cristo quemadas durante el santo sacrificio de la Misa están disponibles para comprar. Los pilares de la vela del altar en la predela de la catedral de tamaño 3"X 24" velas con 51% de cera de abeja. Una vez que se queman hasta 10", se reemplazan. Si desea comprar una vela de altar de 3" X 10" por \$20 para llevar a casa con usted, póngase en contacto con Norah Dopudja en [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).

## LA COMUNIDAD DE APOYO DE LA CATEDRAL DE CRISTO

La Comunidad de Apoyo de la Catedral de Cristo necesita voluntarios para recoger alimentos el primer y tercer martes de cada mes desde aproximadamente las 9:00 de la mañana hasta el mediodía. Los voluntarios deben poder levantar 25-40 libras. Personas interesadas pueden llamar a Mary Lou Walters al 714.287.4124.

## LLAMADO PARA FAMILIAS ADOPTIVAS

Hay 3,333 niños adoptivos en el Condado de Orange. COVID-19 ha tenido un impacto abrumador. Sin redes de seguridad normales en practicar, (maestros, entrenadores, proveedores de cuidado infantil, etc.) el abuso que los niños están experimentando no está siendo visto o reportado. Desde que las escuelas fueron suspendidas, las denuncias de abuso infantil han caído un 50%. El sur de California necesita estar listo para un brote dramático de casos de abuso infantil reportados. Cuidar a un niño vulnerable es obra de la comunidad. Como aquellos que han sido bendecidos tanto, es nuestro gozo y privilegio llevar bendiciones a estos pequeños. A través de una movilización unificada de comunidades religiosas en todo el sur de California, Love Has No Limits (El Amor No Tiene Limite) educará, elevará, apoyará y activará a las familias para fomentar y adoptar niños vulnerables en el sistema. Para obtener más información acerca de cómo puede ayudar, visite [lovehasnolimits.com](http://lovehasnolimits.com) o llame a Love Has No Limits al 805-364-3377.



## SEMANA NACIONAL DE VÍCTIMAS DEL CRIMEN

La Semana Nacional de víctimas del crimen, es del 17 al 24 de abril, es un momento para enfocarnos en las necesidades de nuestros hermanos y hermanas que se han visto afectados por la delincuencia durante el año. Con frecuencia, inseguras, avergonzadas o enojadas, las víctimas del crimen pueden ser reacias a hacer saber a los demás lo que les ha sucedido o a expresar su necesidad de ayuda. Pueden estar solos e inseguros, perdiendo lentamente la esperanza. Los obispos católicos de California piden a todas las personas de fe que levanten a nuestras hermanas y hermanos en oración durante la semana de las Víctimas Nacionales del Crimen y que permanezcan atentos a aquellos que puedan necesitar nuestra ayuda, pero permanezcan en silencio y solos.

## PREVENCIÓN DEL ABUSO INFANTIL

Un coordinador del Ministerio Diocesano está disponible para ayudarle a usted o a cualquier persona que haya sido abusada o victimizada por alguien que represente a la Iglesia Católica. Escucharemos sus necesidades y lo apoyaremos. Le ayudaremos a presentar una queja formal y organizar una reunión personal con el obispo, o su delegado, si lo desea. Le animamos a hablar (800) 364-3640.







## Bài Viết Của Linh Mục Viện Trưởng THẬT ĐÚNG LÚC

Có khách đến thăm, chúng ta dọn dẹp nhà cửa cho sạch đẹp. Nếu biết đến chiều mình sẽ phải chờ bạn, chúng ta rửa xe. Đến ngày hẹn gặp khách, chúng ta ăn mặc chỉnh tề, áo quần sạch sẽ. Chúng ta muốn khách được hài lòng và mong họ đừng đến sớm trước khi mình đã chuẩn bị xong xuôi.

Có những khi chúng ta coi Chúa Giêsu là một vị khách phải được chúng ta chuẩn bị sẵn sàng. Quả thật, chúng ta cứ chần chừ để Chúa bước vào cuộc đời mình, cho đến khi tin rằng Người yêu cầu chúng ta. Giống như dọn dẹp nhà cửa cho sạch đẹp trước khi khách đến, chúng ta cho rằng nhà cửa phải gọn gàng trước khi mời Chúa vào. Chúng ta nghĩ cuộc sống của mình phải ngăn nắp và chúng ta phải ở trong tình trạng tốt nhất, thì Chúa Giêsu mới chấp nhận chúng ta.

Sau khi sống lại, Chúa Giêsu băng qua cửa vào căn phòng đầy đủ các môn đệ. Họ đang sống trong hoang mang (Luca 24:35-48). Họ đang sợ hãi ẩn trốn vì Thầy mình đã bị giết. Không những đau buồn tang tóc, họ còn sợ bị bắt, rồi gặp một kết cục như Thầy. Chúa Giêsu bước qua cửa và nói: "Bình an cho các con." Lời chào ấy thực sự muốn nói rằng: "Đây chính là lúc các con cần Thầy nhất. Thầy sẽ dùng các con, bất kể các con nghĩ đời mình sao mà quá đổi bừa bộn."

Chúa Giêsu cũng đang làm như vậy với chúng ta. Người đi xuyên qua những cánh cửa cuộc sống chúng ta có khi đang bẽ bộn và nói: "Bình an cho các con." Bất kể chúng ta đang sống trong tình cảnh nào vào lúc này... bối rối, tức giận, đau đớn, tội lỗi, rất vui, hạnh phúc, đau ốm, mạnh khỏe, đang yêu hoặc hết yêu rồi... Chúa muốn sự sống của Người chạm vào cuộc sống chúng ta. Chẳng có gì làm gọn ghẽ căn nhà thoát đầu đã bừa bộn này. Chúa Giêsu đưa chúng ta đến nơi chúng ta sống.

Còn nữa. Một khi thật sự tin rằng Chúa Giêsu đưa chúng ta đến nơi chúng ta sống, Người yêu cầu chúng ta hãy đưa Người đến nơi không có Người. Chính trong căn phòng có các môn đệ, Chúa nói phải rao giảng sứ điệp ăn năn và tha thứ cho mọi dân tộc. Con đường sứ điệp được gửi đến thế giới này đi qua chúng ta, những môn đệ hèn mọn của Người, những người đã để Người bước vào ngay cả khi chúng ta đang bấn loạn. Bây giờ là lúc chúng ta hãy để Chúa Giêsu bước vào. Khi Chúa băng qua cửa, Chúa cũng sẽ rời khỏi, bất kể những gì Người tìm thấy.

Đồng hành trong niềm tin,



Linh mục Christopher Smith, Viện Trưởng

### HIỆU SÁCH NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Xin mời ghé qua Cửa Hàng Lưu Niệm của Nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô tại Cultural Center nếu cần mua quà lưu niệm các dịp lãnh nhận bí tích.

Cửa hàng quà lưu niệm mở cửa hàng ngày từ 10:00 am đến 5:00 pm.



# CATHOLIC NEWS/ Thông Tin Công Giáo



## NẾN BÀN THỜ NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Nến bàn thờ nhà thờ Chúa Kitô được đốt trong thánh lễ có sẵn cho ai muốn mua. Các cột nến bàn thờ chính tòa là 3" X 24" 51% nến sáp ong. Khi đốt cháy xuống 10", sẽ được thay thế. Nếu bạn muốn mua một cây nến thờ 3" X 10" với giá \$20 để mang về nhà, hãy liên lạc với Norah Dopudja tại [ndopudja@christcathedralca.org](mailto:ndopudja@christcathedralca.org).

## THIỆN NGUYỆN VIÊN BAN BÁC ÁI XÃ HỘI NHÀ THỜ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

Ban Bác Ái Xã Hội Nhà Thờ Chính Tòa Chúa Kitô đang cần thiện nguyện viên giúp chất hàng thực phẩm vào các ngày Thứ Ba tuần thứ nhất và thứ ba mỗi tháng, từ khoảng 9:00 am đến trưa. Các thiện nguyện viên cần có khả năng nâng 25-40 pounds hàng. Quý anh chị muốn làm việc thiện nguyện này xin gọi đến Mary Lou Walters qua số điện thoại 714.287.4124.



## LỜI KÊU GỌI TRỢ GIÚP CÁC GIA ĐÌNH

Có 3,333 trẻ em ở Orange County cần được chăm sóc. COVID-19 đã gây ảnh hưởng nghiêm trọng. Hiện không có các mạng lưới an toàn thông thường, (giáo viên, huấn luyện viên, chuyên viên chăm sóc trẻ, v.v.), nên các trẻ em bị lạm dụng không được biết đến và báo cáo. Do các trường đang bị đóng cửa, nên các phúc trình trẻ em bị lạm dụng giảm 50%. Miền Nam California cần phải sẵn sàng trước sự gia tăng đáng kể các trường hợp trẻ em bị lạm dụng được báo cáo. Chăm sóc trẻ dễ bị tổn thương là công việc của cộng đồng. Là những người được nhiều ơn lành, nên việc chia sẻ ơn lành cho những trẻ em này là niềm vui và cơ hội dành cho chúng ta. Được sự tán đồng của các cộng đoàn dân Chúa miền Nam California, phong trào Love Has No Limits sẽ giáo dục, nuôi dưỡng, hỗ trợ và vận động các gia đình nuôi dưỡng và nhận nuôi các trẻ dễ bị tổn thương trong hệ thống. Để biết thêm thông tin về cách thức quý vị có thể trợ giúp, xin vào trang web [lovehasnolimits.com](http://lovehasnolimits.com) hoặc gọi điện thoại đến 805-364-3377.



## TUẦN LỄ NẠN NHÂN TỘI ÁC TOÀN QUỐC

Tuần Lễ Nạn Nhân Tội Ác Toàn Quốc, từ 17 đến 24 Tháng Tư, là tuần lễ hướng đến những nhu cầu của anh em, chị em đã chịu những tác động do tội phạm gây ra trong năm qua. Bất an, bối rối hoặc tức giận, những nạn nhân này thường ngần ngại cho người khác biết những gì đã xảy đến với mình hoặc nói ra những gì mình cần được trợ giúp. Có thể họ đang cô độc và bất an, dần dần mất hết hy vọng. Các Giám Mục tại California mong tất cả các tín hữu hãy nâng đỡ những anh chị em này bằng lời cầu nguyện trong Tuần Lễ Nạn Nhân Tội Ác Toàn Quốc và lưu ý những người đang cần được giúp đỡ nhưng còn giữ im lặng và sống tro bụi.

## NGĂN NGỪA LẠM DỤNG TRẺ EM



Ban Mục vụ Giáo phận hiện có điều hợp viên sẵn sàng trợ giúp quý vị hoặc bất cứ ai đã bị lạm dụng hoặc là nạn nhân của một người đang làm việc cho Giáo Hội Công Giáo. Chúng tôi sẽ lắng nghe quý vị trình bày và trợ giúp quý vị. Chúng tôi sẽ giúp quý vị đưa ra khiếu nại chính thức và sắp xếp cuộc gặp riêng với Đức Giám Mục hoặc vị đại diện của ngài, nếu quý vị muốn. Chúng tôi mong quý vị hãy xúc tiến và trình bày qua điện thoại (800) 364-3640.



# PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

## PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Velia Faatasiga	Maria Diaz
Emilia Rodriguez	Lupe Chavez
Hernandez Family	Estrada Family
Jeanette Algarme	Calderon Family
Francisco Garcia	Pedro Mora
Tamayo	Melissa Galvan
Daniela Escobar	Gloria Montero
Julie Horwedel-Fish	Rogelio Montero
Sebastian Jimenez	Michelle Montero
Maria Luisa Nuñez	Moore Family
Maria Escobedo Flores	Benny Vargas
Carl Hernandez	Vanessa Solorio
Linder Hernandez	Justin Phillips
P. Hernandez	Maafu Kalolo
T. Hernandez	Eduardo Lechuga
Hank Evers	Vincente Castillo
Delfina Medina	Felix Navalle
Elisio Valdes	Barbara McEvoy
Marcos Gomez	Elizabeth Vadkerti
Jeff Driscoll	Hilarion Ayalin
Emma Byrne	Leo Montano
Manupule Uaisele	Señora Luz Enriquez

## MASS INTENTIONS

Victor Bomediano†  
 Lenny Broughton†  
 Patricia Anne Hoyas†  
 Margarito Gonzalez†  
 Remedios Gabiana†  
 Catalina L Parga & Maria Azpeitia†  
 CCP Staff\*  
 Margarito Gonzalez†  
 Fred M Gorton & Ernest Adams†  
 Mararito Gonzalez & Mary Ann Ameen†  
 Celia Vazquez†  
 Sr Teresa Yoon, CSJ\*  
 Jose Rosales & Teodocia Rosales†  
 Elvira Hernandez & Carmen Trejo†, Enrique Becerra†  
 Daniela Mondragon\* (birthday)  
 Miguel Burciaga†, Lidia Mackenzie†, Marcelina & Santiago Carrillo†  
 Magdalena Betancourt†, Ignacia Jimenez Martinez†, Marcial Jimenez†, Susana Martinez†, Antonia Ureño Garcia†, Celia Vazquez†, Jose Luis Mosqueda†. Artemio Mosqueda & Loreto Cardoso†, Leticia Araceli Briones†, Beatriz Vega & Jesus Ruvalcaba†, Teresa Felix & Pedro Garcia†, Rogelio Vazquez & Arturo Garcia†, Esperanza Moreno & Pillar Villegas†, Bebes abortados†, Berenice & Mario Chavez y Familia †  
 Betty Jean Jaworski\* (birthday)  
 Benito Castellano Marin\* (cumpleaños)

† Deceased \* Living

## MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](https://www.masschristcathedralcalifornia.org)

### DAILY / NGÀY THƯỜNG / DIARIO

6:30 a.m. English *Livestreamed*

8:00 a.m. English (8:15 a.m. on Fridays only)

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

### SATURDAY ANTICIPATORY MASS / NGÀY THỨ BẢY

4:30 pm English

6:15 pm Tiếng Việt

### SUNDAY / CHÚA NHẬT / DOMINGO

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 am Español

9:45 am English *Livestreamed*

5:15 pm English

11:30 am Español *Livestreamed*

1:15 pm Tiếng Việt *Livestreamed*

3:30 pm Tiếng Việt

7:00 pm Español

### RECONCILIATION / GIẢI TỘI / CONFESIONES

7:15 pm - 8:15 pm Friday

8:30 am - 9:30 am Saturday

### PARISH OFFICE HOURS

Monday - Saturday 9:00 a.m. - 2:00 p.m.

Sunday - Closed

## WEDDINGS

### April 24, 2021

Christopher Duong & Drew Delacruz

### April 30, 2021

Tony Dinh & Lexi Pham

### May 1, 2021

Matthew Beye & Melissa Huynh

Robert Granados & Denise Urena

Francisco Villaseñor & Gabriela Santana

### May 7, 2021

Nicollo Capinpin & Julianne Carandang

### May 8, 2021

Tony Alarcon & Evelyn Aleman

Homar De Luna & Jackeline Morales



# CALENDAR

April 18-24, 2021

## SUNDAY

### VIETNAMESE MASS

6:15 am  
1:15 pm Livestreamed  
3:30 pm

### SPANISH MASS

8:00 am  
11:30 pm Livestreamed  
7:00 pm

### ENGLISH MASS

9:45 am Livestreamed  
5:15 pm

View the livestream at:  
[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](http://Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

## MONDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## TUESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## WEDNESDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### ROSARY

4:00 pm  
Livestreamed only

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

## THURSDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:00 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### CHRIST CATHEDRAL PARISH COMMUNITY OUTREACH

**Location:** Building at the rear of the Arboretum  
**When:** Grocery distribution from 10:00 am to 2:00 pm.

**Contact:** 714.282.3097  
Leave a message and a representative will return your call.

## FRIDAY

### ENGLISH DAILY MASS

6:30 am Livestreamed  
8:15 am

### VIETNAMESE DAILY MASS

5:30 pm Livestreamed

### SPANISH DAILY MASS

7:00 pm

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

7:00 pm - 8:00 pm  
Outside the front doors of the cathedral

## SATURDAY

### ENGLISH DAILY MASS

8:00 am

### SACRAMENT OF RECONCILIATION

8:30 am - 9:30 am  
Outside the front doors of the cathedral

### ENGLISH ANTICIPATORY MASS

4:30 pm

### VIETNAMESE ANTICIPATORY MASS

6:15 pm

## CHRIST CATHEDRAL PARISH MISSION STATEMENT

We, the people of Christ Cathedral Parish are a faith-filled community who gather to worship our Lord Jesus Christ.

Through the celebration of the Eucharist, we unite as one family.

As a community, we share our love of Jesus through prayer, education, evangelization and service to one another.



# PARISH & MINISTRY CONTACTS

General Email:  
Parish@christcathedralparish.org

Most Rev. Kevin Vann, Bishop of Orange  
Very Rev. Christopher Smith, Rector and Episcopal Vicar



## PARISH OFFICE

(714) 971-2141

### Parochial Vicars

Rev. Mario Alonso Juarez (714) 620-7871  
Rev. Christopher Tuan Pham (714) 620-7872  
Rev. Quyen Truong (714) 620-7873  
Rev. Daniel Reader (In Residence)

### Deacons

Deacon Frank Chavez (714) 282-3037  
Deacon Joseph Khiet Nguyen  
Deacon Cruz Pleitez

### Administrative Services

Gemma Thomsen, Bus. Manager (714) 620-7860  
Lorena Lechuga, Office Supervisor (714) 971-2141  
Kelly Pham, Accounting (714) 620-7864  
Ana Guardado-Chavez, Liturgy Administrator (714) 620-7862  
Norah Dopudja, Executive Assistant (714) 282-6008

### Faith Formation / Giáo Lý Võ Lòng / Formación de Fe

Candy Gonzalez, SP Coordinator (714) 620-7855

### English/Vietnamese

Sr. Theresa Nguyen, LHC (714) 620-7851  
Sr. Oanh Viet Nguyen, LHC (714) 620-7852

### Confirmation / Thêm Sức / Confirmación and Youth Ministry

Vince Dao (714) 620-7853

### Adult Ministry (RCIA)

Faustino Rubio (714) 620-7858  
Minh Pham (VN) (714) 750-2730  
Salvador Castañeda (SP) (714) 293-4997

### Christ Cathedral Music Ministry

David Ball, Organist, Head of Music Ministry (714) 620-7915  
Kwang Nguyen, Conductor of the Contemporary Choir (714) 725-1696

Kiem Dinh, Head of Media Ministry (714) 981-3437  
Lauren McCaul, Cathedral Music Admin (714) 620-7912  
Dinh Tran, VN Wedding Music Coordinator (714) 418-8129

### Christ Cathedral Shop (714) 282-6090

### Christ Cathedral Academy (714) 663-2330

Julianna Tapia, Principal

## MINISTRY LISTING

### Pastoral Council President

Michael Nguyen (310) 800.2595

### Finance Council Chairperson

Josh Nguyen (714) 425-7160

### JOY Ministry (age 55 and older)

Rev. Quyen Truong (714) 620-7873

### Bereavement Ministry

Fe Tamparong (714) 813-6401  
Luu Anh Tuan (714) 468-7824

### Knights of Columbus / Caballeros de Colón

Kevin Gleason kmjgleason@hotmail.com

## Eucharistic Ministry / Ministros de Eucaristía

English - Cammie Nguyen (714) 926-3124  
Vietnamese - Tuan Anh Luu (714) 468-7824  
Español - Lety y Rito Lopez (714) 748-1685

## Lectors / Ban Lời Chúa / Lectores

English - Robert Neumann (714) 457-0758  
Vietnamese - Phong Nguyen (714) 548-6557  
Español - Leo Zotea (714) 319-2362

## Altar Servers / Ban Giúp Lễ / Servidores del Altar

English - Rachel Villanueva (714) 813-0471  
Vietnamese - Vu Ho (714) 468-9854  
Español - Roberto Zamarripa y Marbella Bermudez (714) 797-4116  
(714) 574-7052

## Hospitality (Ushers) / Ban Tiếp Đón /

Hospitalidad (Ujieres)  
English - Lorna Villanueva (714) 978-7556  
Vietnamese - Thi Toan (714) 707-9979  
Español - Enrique Mosqueda (714) 631-3493

## Our Lady of Perpetual Help

Lorna Villanueva (714) 978-7556

## Baptisms (714) 971-2141

English - Deacon Frank Chavez  
Vietnamese - Deacon Khiet Nguyen  
Español - Deacon Cruz Pleitez

## Art and Environment / Ban Bàn Thánh / Sociedad del Altar y Decoraciones

Fr. Christopher Pham (714) 971-2141  
Sister Francesca Nguyen & The Servants of Jesus, The High Priest (714) 750-1140

## Ministry to the Sick / Mục Vụ Kê Liệt / Ministerio a los Enfermos

English & Spanish - Terri Lopez (714) 785-1471  
Vietnamese - Anh Ngoc Nguyen (714) 548-9189

## Respect Life

English  
Spanish - Maricella Lopez (714) 336-9985

## Peace and Justice

Thoa Tran (714) 836-7593

## Legion of Mary / Legión de Maria / Hội Legio

Mariae  
Carmen Rozatti (714) 636-2487  
Minda Aldana (714) 222-3788  
Vietnamese - Yvonne Ta (714) 705-9560  
Vietnamese (Jr) - Phuroc Dai Nguyen (714) 244-2956

## Wedding Coordinator / Cordinadora de Bodas

English & Spanish - Alejandra Martinez (714) 925-9650  
Vietnamese - Tiffany Bui (714) 468-8621

## Christ Cathedral Community Outreach Program

Please call (714) 282-3097 and leave a message, a representative will return your call.

## Filipino Community Liaison

Lorna Villanueva (714) 978-7556

## Hispanic Community Liaison

Comité Hispano de la Comunidad  
Esperanza Zamora (714) 583-1826

## Grupo del Rosario

Rosalina Marroquin (714) 443-1993

## Spanish Divine Mercy

Abel Montoya (714) 866-3653

## Good Samaritan Ministry / Buen Samaritano

Emmanuel Sasaki (714) 393-8396

## Jesús Pan de Vida (Grupo de Oración)

Juan Gutierrez (714) 398-4024

## Jóvenes Para Cristo

Cirina Morales (714) 483-5607

## Teen Angels (Spanish Youth Ministry)

Juan Gutierrez (714) 404-4377

## Adoración Nocturna

Octavio Abarca (714) 478-6423

## Vietnamese Community President

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn  
Ry (Ryan) Pham (714) 264-3124

## Vietnamese Apostolic Prayer Association

Hội Tổng Đò Cầu Nguyện  
Hung Tran (714) 390-1008

## Vietnamese Catholic Mothers Association

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo  
Tran Diem Le (714) 234-4818

## Vietnamese Charismatic Association

Nhóm Canh Tân Đặc Sủng  
Phượng Thị Hoàng (714) 748-4584

## Vietnamese Eucharistic Youth ~

Thiếu Nhi Thánh Thể  
Lộc Xuân Nguyễn (714) 360-6714

## Vietnamese Events Coordination ~

Ban Khánh Tiệc  
Thomas Lý (714) 683-7785

## Vietnamese Traffic Ministry ~

Ban Giao Thông  
Phước Nguyễn (714) 204-6901

## Vietnamese Liturgical Dance Group ~

Ban Vũ Phụng Vụ  
Yến Ngọc Hoàng (714) 357-9995

## Vietnamese Elderly Association ~

Hội Cao Niên  
Tân Văn Phan (714) 534-1567

## Vietnamese Language Classes ~

Trường Việt Ngữ  
Liên Hương Nguyễn (714) 839-5465

## Vietnamese Marian Devotion Association

Hội Đền Tạ Đức Mẹ  
Chư Văn Nguyễn (714) 265-5872

## Viet Sacred Heart Association

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm  
Cu Van Nguyen (714) 356-0163

## Vietnamese Social Awareness Commission

Ban Xã Hội  
Phú Văn Lai (714) 750-2616  
Bao Trần (714) 926-5711

## Vietnamese Third Dominican Order

Hội Dòng Ba Đaminh  
Kim Hương Trần (714) 902-3947

## Vietnamese Vocational Support Association

Hội Bảo Trợ Ôn Thiệp Triệu  
Pham Kim Thoi (714) 467-6292

## Vietnamese Cursillo Movement

Vũ Đăng Quang (310) 529-3833

## Vietnamese Media & Entertainment

Ban Truyền Thông & Văn Nghệ Thiện  
Chí Nguyễn (714) 296-5834





[www.HilgenfeldMortuary.com](http://www.HilgenfeldMortuary.com)

Becky Field-Areias, Owner

- Professional Caring Staff
- International Shipping
- Complete Funeral Services
- Benefits Assistant
- Pre-Planning Arrangements



Gary Field  
Becky Field-Areias  
Margie Hilgenfeld-Field

*Se Habla Español*

**714-535-4105 | 120 East Broadway | Anaheim, CA 92805**

*One Family | Four Generations | One Location | For Over 85 Years*



**JOE T NGUYEN, AGENT**

License #0F69794

13041 Euclid St.

Garden Grove, CA 92843

**Bus: 714-638-4500**

[joe.nguyen.nt29@statefarm.com](mailto:joe.nguyen.nt29@statefarm.com)

HOME • AUTO • BUSINESS • LIFE

*Like a good neighbor, State Farm is there.*



## KABABAYAN

**DR. JOSEFINA L. ROBLES**

**FAMILY DENTIST**

IN ORANGE, CA

SINCE 1987

U.P. GRAD-1982

**(714) 771-2900**

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!



Download Our Free App or Visit

[www.MY.ONEPARISH.com](http://www.MY.ONEPARISH.com)



Serving Parish Families Since 1963



**714-544-1450**

220 E. Main St.

Tustin, CA 92780

[www.saddlebackchapel.com](http://www.saddlebackchapel.com)

FD 1099

## Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through  
Their Support That This Bulletin Is Made Possible.  
Business Owners Interested In Advertising Please Call

**J.S. Paluch**

**1-800-231-0805**

## SPACE AVAILABLE

**To Advertise Here...**

**Contact VICTORIA QUINN today at**

(800) 231-0805 • [quinnv@jspaluch.com](mailto:quinnv@jspaluch.com)



## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

**24 Hour Protection at HOME and AWAY!**

✓ Ambulance

✓ Police ✓ Fire

✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.<sup>95</sup>** a month

**FREE Shipping**

**FREE Activation**

**NO Long Term Contracts**

"I have peace of mind...  
Mom remains independent."

**CALL NOW! 800.809.3352**

**MDMedAlert**  
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

**GPS Tracking w/Fall Detection**  
Nationwide, No Land Line Needed  
**EASY Set-up, NO Contract**  
**24/7 365 Monitoring in the USA**

This Button SAVES Lives!

As Shown GPS

Lowest Price Guaranteed!

## Vocations

**Don't Just Happen:**

**Ask Somebody.**

Serra for Priestly and Religious Vocations

## WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less  
than you'd spend elsewhere. They help you reach  
consumers at extremely affordable rates and offer  
options to advertise effectively and  
keep pace with market change.



*Advertise With Us!*

**Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin**

**Call us at 1-800-231-0805**

Email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)

If you own a business or know of a local business that might like to support  
your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact  
J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and  
create strong connections with your target audience. Benefits include:

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one  
church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church  
bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to  
choose the one who advertised in the church bulletin.

**GREAT LOYALTY - 41%** of households do business with  
a company specifically because they are advertising in the  
church bulletin.

**GREAT PRODUCT - 62%** of households keep the church  
bulletin the entire week as reference.



**Shannon Family Mortuary**

*Family Owned & Serving the Community Since 1933*

**714.771.1000**

**Traditional Catholic Funerals  
Burials • Cremations**

*Se Habla Español • Located in Old Town Orange*  
Pre-Planning Available



Law Office of  
**Juan A. Laguna**  
Immigration Law  
¡La Esperanza es lo último que se pierde!



Sigamos Adelante con la Gracia de Dios  
1113 N Spurgeon St., Santa Ana, CA 92701  
www.JuanLagunaEsq.com (714) 836-5889

FD-59  
**BROWN**  
Colonial Mortuary



A Family Tradition of Quality Service Since 1927  
**Gerran W. Brown, FD-488**  
204 West 17th Street, Santa Ana  
**714-542-3949**  
Serving the Catholic Community for Decades  
www.browncolonialmortuary.net

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System  
**\$29.95/Mo.** billed quarterly  
• One Free Month  
• No Long-Term Contract  
• Price Guarantee  
• Easy Self Installation  
**Call Today! Toll Free 1.877.801.8608**

**Milagros Asuncion**  
REALTOR  
CAL BRE# 01403977  
**Cell: 949-338-0419**  
mila.asuncion@relinkgroup.com



**Matthew Asuncion**  
BROKER  
CAL BRE# 01472882  
**Cell: 949-338-1517**  
asuncion.matt@gmail.com



**TruOne Financial and Insurance Services**  
**MEDICARE • LIFE ANNUITY • 401K • LTC**



**Vivian Vu**  
Broker #0N09844  
Parishioner  
**949-545-1727**  
16459 Magnolia St.  
Westminster, CA 92683



**FINDaPARISH.com**  
**Check It Out Today!**

**The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes**

**Catholic Cruises and Tours**  
and The Apostleship of the Sea of the United States of America


**Take your FAITH ON A JOURNEY.**  
Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations  
Mass is included with all our tours

- Holy Land Discovery • Fatima, Lourdes and Shrines of Spain
- Grand Catholic Italy • Footsteps of Apostle Paul
- Shrines of Alpine Europe • Pilgrimage to Lourdes
- Scottish Highlands • Camino, A walking journey for the soul

**www.CatholicCruisesandTours.com**  
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com



Consider Remembering  
Your Parish in Your Will.  
For further information,  
please call the Parish Office.



**Gilbert Martinez, Internet Sales Manager**  
Hablo Español  
**DCH Tustin Acura**  
Precision Team Award Winner




**ACURA**

**DCH AUTO GROUP**  
Delivering Customer Happiness  
9 Auto Center Drive  
Tustin, CA 92782  
714.287.4099  
gilbertmartinez@dchtustinacura.com  
WWW.DCHTUSTINACURA.COM



**ESTATE PLANNING**  
**JAMES E. DOUGHERTY**  
— Parishioner —  
Trusts & Wills & Probate  
Elder Law & Tax  
**(714) 919-4324**



ATTORNEY AT LAW

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**



Sign up here:  
**www.jspaluch.com/subscribe**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



**See Your Ad in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
**1.800.231.0805**



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

**Thank You**

Thank you for advertising in our church bulletin.  
I am patronizing your business because of it!

**Orange Coast Plumbing**

**SAVE MONEY, LOW-LOW RATES**

**24 HR. SERVICE (714) 953-1111**

**ALL PLUMBING, HEATING & DRAIN SERVICE & REPAIR**

**SUPER FAST RESPONSE - 7 DAYS**

**Parishioner 1494 34 Years Experience**

**CA Lic. # 596002 Local Family Owned & Operated**

**Dignity**



**FAIRHAVEN**  
MEMORIAL SERVICES  
FUNERALS • CREMATIONS • BURIALS  
A Tradition of Caring Since 1911  
Catholic Funeral Director FD1912  
**714.633.1442** 24 Hours  
1702 Fairhaven Ave., Santa Ana, CA  
www.fairhavenmemorialservices.com  
**10% OFF FOR CHRIST CATHEDRAL PARISHIONERS**